

美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物



Southwest
REALTY GROUP

誠徵：地產經紀及助理，佣金制度優厚，無月費，提供免費培訓

**自1985年創立至今
30余年房地產經驗**

信譽可靠，專業知識，提供「租務、買賣、管理、商業、住宅」一站式服務，助您人地產公司

6918 Corporate Dr., #A5, Houston, TX 77036 (大漢銀行後，南英廣場內)

美 南 日 報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

In USA Newspaper - Television Yellow Pages Design



Fred Heas
TOYOTA WORLD

電話：281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送豪華汽車隔熱紙

營業時間：每週一至週五上午九點至晚上八點
週六、日、節假期間：上午十點至晚上八點
地址：20400 I-45 NORTH SPRING TX 77373
(45號北邊，69號出口)

業務經理 Lee Ta
德州第一大汽車經銷商



美南日報
Southern Daily News
www.scdaily.com



美南國際電視網
Houston Chinese Television
www.hivhouston.com



休士頓黃頁
Houston Chinese Yellow Pages
www.yellowpages.com



美南印刷廠
U.S.A. Printing



美南旅遊指南
Houston Travel Guide



美南國際貿易中心
International Trade Center
www.scdaily.com



美南新聞網站
SCDN
www.scdaily.com

走進美國網站
CherwinUS
www.cherwinus.com

美国新闻日报 | 华盛顿新闻日报 | 洛杉矶新闻日报 | 圣约翰新闻 | Tel: 281-496-4310 Fax: 281-496-2728 www.scdaily.com | 11212 Bellaire Blvd., Houston Texas 77072, U.S.A. **Serving Since 1979** No. 11471

美国新闻 Houston 休士顿 | 美国新闻 Dallas 达拉斯 | 美国新闻 Chicago 芝加哥 | 美国新闻 Boston 波士顿 | 美国新闻 Atlanta 亚特兰大 | 美国新闻 Austin 奥斯汀 | 美国新闻 Portland 波特兰 | 美国新闻 San Antonio 圣安东尼奥 | 美国新闻 San Jose 圣何塞 | 美国新闻 Seattle 西雅图 | 美国新闻 St. Louis 圣路易 |

发行人: 李俊华/President: Wei Lee 社长: 林伟勤/President: Chien Chin Chu 副社长: 梁尚伟/Vice President: Emerson Chin 副社长: 秦海峰/Vice President: Christi Chin 总编辑: 李俊华/Editor: da@scdaily.com 黄佩玲: chineyeeleewong@4310@gmail.com 分类广告: da@scdaily.com 新闻专线: news@scdaily.com 美国新闻活动中心: activity@scdaily.com 美国新闻: live@scdaily.com 网站: www.scdaily.com

REGISTRATION VERIFICATION

【综合报导】希拉蕊·柯林顿 (Hillary Clinton) 昨天在费城举办的民主党全国代表大会中获得提名所需票数门槛，成为美国史上首位主要政党女性总统候选人。

法新社和路透社报导，美国前第一夫人、联邦参议员和国务卿希拉蕊击败民主党总统参选人桑德斯 (Bernie Sanders)，朝美国史上第 1 位女总统的目标迈进，1 项计划时代的创举。

稍早，南达科他州把 15 张代表票给希拉蕊后，她拿下获得提名所需的 2383 张代表票。希拉蕊一共获 2842 张票，桑德斯 1865 票。

希拉蕊在推特发文说：「历史性的一刻。」

在与桑德斯经过激烈初选后，希拉蕊将在 11 月 8 日与共和党总统候选人川普 (Donald Trump) 一决胜负。

各州按字母顺序以唱名方式轮流投票，马里兰州联邦参议员密库斯基 (Barbara Mikulski) 正式宣布希拉蕊成为民主党总统候选人，现场各州代表高喊「希拉蕊、希拉蕊」。

密库斯基说：「没错，我们打破藩篱。当我从本事成为民党首位女性参议员时，我也打破了藩篱。」她又说：「所以我今天在此满怀期待，提名希拉蕊成为美国首位女总统。」

希拉蕊的支持者表示，在美国试图加快经济复苏脚步，及面临来自海外安全挑战等种种麻烦的同时，她在华府的经验可以在白宫派上用场。



零售电力和天然气的直接供应商

- ✓ 在过去十年, 我们是旅馆, 银行, 工厂, 连锁快餐店, 大型餐馆的电力供应商。
- ✓ 商业用电, 住家用电
- ✓ 核心價值觀 - 誠實, 正直和尊重
- ✓ 特定條款合同 - 特定條款合同靈活, 可以應及合同到期日
- ✓ 個性化服務 - 專用帳戶經理為您服務



心動不如行動, 馬上撥打

CHEN HUANG

Tel: (713) 979-1314
Cell: (332) 423-3451
Fax: (332) 550-2998
Email: chuang@taraenergy.com

Tara Energy 電力公司是加拿大電力公司(Enbridge)的一部份。9100-101-1010
城辦 Dallas 銷售人員 全職/半職的可
直接與 chuang@taraenergy.com







KINGS SPA



www.kingsspatx.com
 地址: 12000 Bellaire Blvd. Suite 138A

休士顿独一无二
 服务品种最齐全的
 豪华休闲养生会所

红外线桑拿、干蒸蒸汽房、按摩热池、
 男女淋浴间、储物柜、休息厅.....
 环境一流, 专业技术, 服务一流。

电话: 281-506-2000

全旅假期

即日起 凡参加任何4天以上旅遊團:

黃石公園 原價減**40%**(再買二送一)
 黃石公園/4 原\$428 優惠價: **\$172** (3人)
 黃石公園帶海狗羊彩衣/US 原\$488/人
 優惠價: **\$196** (3人)
 黃石公園紐巨石棉羊彩衣/ MU8 原\$698
 優惠價: **\$280** (3人)

www.chinaturous.com

713-568-8889 全旅用心 顧客安心

7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036 (美商銀行後座)
 專精: 中國10年簽證 & 全球豪華邮轮

美國 美加東 美西 原價減 **30%**
 (再買二送一 買一送一)
 僅 **\$1** 吃得好, 住得好, 玩得好
 遊: 上海 北京 張家界 九寨溝 香格里拉雲南

歐洲5國 **\$1799**(含机票)
 歐洲旅遊團\$580起

特價優惠
 暑假北京机票 **\$1199起**
 上海國際机票+江南團 **\$299**

Debbie 文媛
 281-799-2833



骏杰贷款和保险

Fast Easy Mortgage

9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝广场内)

代理多家银行, 费用低, 利率好

(美国、香港、英国)



精办：住宅和商业地产贷款 (贷不到款绝不收费)
3%低首期和净值变现贷款, 可以不查收入, 不查银行存款。

代理多家保险公司, 保费低, 服务好

专营：汽车, 房屋, 商业, 人寿

Yvonne Chee
 徐秀娟 保险经纪
832-535-8860
 RMLQ NMLS#1811437
 yvonneschee@gmail.com

Minnie Chen
 陈婉妮 保险经纪
832-677-3188
 RMLQ NMLS#1316118
 minnie_fasteasy@gmail.com

精请贷款, 保险经纪

敦煌廣場一樓店面招租

中國城黃金地段

適合開設：

- ★ 冷飲店、咖啡店、快遞公司
- ★ 藥房、酒莊、乾貨店
- ★ 各類時裝、實體店、網店
- ★ 服飾、鞋類、精品類
- ★ 頭飾、耳環、百貨等

請洽: 832-290-8822

鳳城海鮮酒家

7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074

訂座電話: (713) 779-2288

連續七年獲 Channel 13 Blue Ribbon 殊榮

秘制麒麟豬手	紅蔥頭走地雞	獨家推出	游水加州珊瑚蝦
特色牛仔粒	蜜汁燒豬頭肉		阿拉斯加皇帝蟹
燒汁法國鵝肝什菌	澳門燒腩仔		波士頓龍蝦皇
鳳城精刀骨	鳳城秘制骨		西雅圖大蟹
日式響螺雞	中山魚頭煲		紐約游水黑斑
		燒汁什鴨鵝腸	加州游水紅斑
		木瓜牛仔骨煲	西雅圖游水彩虹龍魚
		乾燒原只帶子皇	波士頓活帶子
			西雅圖大蟹

每日常備東西岸游水海鮮

天天茶市

Monday - Friday 10:30am - 3:00pm
Saturday, Sunday 10:00am - 3:30pm

服務休士頓 25 載 豪華禮堂, 多間 VIP 房, 宴客首選。

Medical Space Available

醫用空間招租

832-291-2598

9440 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036
BellaireMedicalPlaza@gmail.com

雜貨 GROCERIES

2040474, 76-78
2891442
5 X 8.75G

3.68 /EA

義美牛奶棒 綠豆粉條
/抹茶紅豆/紅豆/紅豆粉條/芋泥/
/1MEI MILK ICE-BEAN GREEN BEAN JELLY
/GN-TEA-BEAN-BEAN BEAN-BEAN JELLY/TARO

1661387
1661400
1661438.37
1600078
2044766
50.70Z/98.80OZ

3.68 /EA

可爾必思-原味/荔枝/芒果
/草莓/白桃/汽水(大)
/CALPICO WATER-ORIGINAL/LYCHEE
/MANGO/STRAWBERRY/PEACH/SODA ORIGINAL

265038, 40
386206
600G/390ML

2.20 /PKS

愛之味分解茶
-健康之味/切秋量黃
/AGV ACTIVATE TEA-MULTI GRAIN/UKON

265038, 40
386206
600G/390ML

1.38 /EA

兵乒較較餅大方卜
/HS C.P.P. CRACKERS-CREAM/SUGAR

2008684
3604111, 14
4 X 3C2/4 X 95GM/340GM

2.600 /FOR

味王湯麵(4入)-當歸藥膳
/椒麻牛肉/枸杞人蔘
/VE WONG INST NDL SOUP/APKI-CHINESE HERB/
/HOT PF/BEEF/GINSENG GOCI

3601281
18LB

8.98 /EA

最上米
/MOGAMI PREMIUM MED GRAIN RICE

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply, please see store for more details.

HOUSTON STORE ONLY

155 Ranch Unit #8
Coffey Springs

173-4880
Call for appointments

YoriYori
Japanese Restaurant

日本料理 日本菜
Sushi, Sashimi & Grill, Delivered to your table

713-465-4746

糖城分店 SUGAR LAND

3430 RILEYWAY #6, SUGAR LAND, TX 77478

營業時間: 9AM-9:30PM
電話: 281.980.6699

休士頓分店 HOUSTON

Long Point Rd.
Gessner Dr.
Black Rd.
Katy Fwy

營業時間: 9AM-9:30PM
電話: 281.932.8899

PHO Quynh
Liquor Store

大華超市酒類專賣店
Liquor Store

營業時間: 9AM-9:30PM
電話: 281.980.6699

LA Crawfish

大華超市酒類專賣店
Liquor Store

營業時間: 9AM-9:30PM
電話: 281.980.6699

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisements on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services provided by third parties.

行政院：尽速成立不当党产处理委员会

（中央社）行政院发言人童振源今晚表示，行政院林院长得知立法院临时会顺利三读通过政党及其他附随组织不当取得财产处理条例，已指示尽速规划「不当党产处理委员会」委员名单及组织法规等事宜，以回应国人对落实转型正义的高度期待。

童振源表示，行政院林全认为此法案的通过象征台湾民主重要的里程碑，对全力促成法案通过的立委们表达由衷的敬意。

他说，林院长已指示政务委员林美珠督促行政院、事务行政总处依通过的法案内容尽速规划「不当党产处理委员会」委员名单及组

织法规等事宜，以回应国人对落实转型正义的高度期待。

童振源转述指出，林全认为，长期以来，国内政党处于不公平的竞争环境，使台湾的民主始终未能健全发展，今天法案的通过，象征台湾民主的关键一步，未来台湾政党的竞争能够更公平、更健全，行政院将即刻启动「不当党产处理委员会」的委员名单及组织法规等相关作业，尽速成立「不当党产处理委员会」，以回应国人对转型正义的高度期待，让台湾的民主更进一步。

防制人口贩运 移民署办国际研讨会

（中央社）美国国务院日前公布「2016年人口贩运问题报告」，台湾连续7年被评为第一级国家，为与他国分享打击人口贩运经验，内政部移民署明天起举办「2016年防制人口贩运国际工作坊」。

包含美国国务院监督及打击人口贩运办公室无任所大使 Susan Coppedge、国际移民组织（IOM）前执行长 Peter Schatzer、韩国海洋渔业部处长 Kim Nam Gyu、美国智库传统基金会研究员 Olivia Enos、

国际家事劳工工会总召叶沛渝、纽西兰奥克兰大学知名学者 Glenn Simmons 等 11 个不同国家政府机关人员、驻华使节及非政府组织学者专家约 300 人，明天将一起探讨全球关注的防制人口贩运议题。

内政部指出，今年工作坊研讨的议题包含「欧美国家防制人口贩运新兴策略」、「家事劳工权益保障」和「外籍渔工劳动权益及剥削防制」等，都是现今全球关注的重要议题。



工斗团体抗议资方过劳凶手
中华民国工商协进会第24届会员大会26日在台北国际会议中心举行，十多名工斗团体成员冲进会议中心，在会场外举布条抗议资方是「过劳凶手」，并高呼口号。

海洋对话延至何时 日驻台代表：交涉中

（中央社）日本驻台代表沼田干夫今天表示，台日正就首次「台日海洋事务合作对话」延期后续交换意见，日方什么时候都可以进行协商，另媒体询问对延期会不会失望，他回答「对对对」。

外交部今天表示首次「台日海洋事务合作对话」会议议程及场地等行政事务外交部已完成规划，但因会议所涉实质议题广泛，包括渔业合作、环境保护、海上急救救助及海洋科学研究等4大项目，台湾方面认为需更多时间协商讨论，经通知日方后，决定延后举行。

渔民登太平岛 学者质疑政府百般刁难

（中央社）国民党智库今天举行座谈会，学者质疑渔民登太平岛，政府却用技术性方法限制活动范围；前国民党籍立委林郁方说，爱国渔民要登太平岛显示主权，政府却百般刁难。

国民党智库国家政策研究基金会上午举行「从冲之岛礁到太平岛：蔡英文总统您在怕什么」座谈会，由智库国家安全组召集人林郁方主持，邀前国家安全会议副秘书长杨永明、中央研究院欧美所研究员宋燕辉、师大政治所教授王冠雄等。

王冠雄说，台湾最近每次选半都喊台湾是海洋国家，但政府为在海上奋斗的渔民做什么事？渔民要登太平岛，政府却用很多

规定、技术性方法，不让渔民前往或限制活动范围。

他表示，南海仲裁案结果出炉后，政府第一时间说不接受，除了不接受，政府到底做了什么；政府应该让海巡舰艇常驻太平岛，并增加巡护次数，且让执法单位更常出现在太平岛。

王冠雄并说，行政院发言人童振源指渔民登太平岛国际效益不大，虽然国际效益也要考虑，但不是拒绝渔民登岛的理由。宋燕辉认为，渔民登太平岛，政府不应该只派舰艇护航，应该借此告诉国际，台湾有决心主张太平岛 200 海里专属经济海域。日本与美国都分别主张主权冲之岛与金曼礁 200 海里经济海域，中华民国不可以主张太平岛 200 海里经济海域吗？

宋燕辉表示，总统蔡英文的视野应该扩大，不应该放弃南海



国营事业预算宣布协商 蓝喊开会
立法院26日处理民国105年度国营事业预算，立法院长苏嘉全宣告，目前有超过2400案删减案，民进党团提请协商、院会休息。国民党立委表达不满，要求立刻开会表处处理。

总统缺席工商协进会大会 府：公忙不克出席

（中央社）总统蔡英文今天没出席「中华民国工商协进会第24届第3次会员大会」，总统府表示，总统因为公忙不克出席，总统府非常乐意倾听各方宝贵的意见，总统都非常乐意倾听并期待有更多交流机会。

他表示，工商协进会很早就邀约总统，但府方表示要最后再确定，并在上周六、日向对方说明总统的行程可能会有冲突。

黄重謩说，现在社会上很关心劳资之间的种种问题，蔡总统希望不管是劳方或资方，应该要多沟通，就各种劳资关系有更多交互讨论、协调的机会，府方也乐意这样的讨论。

总统府发言人黄重謩表示，总统因为公忙不克出席这项活动，事前已向主办单位表达行程上



工商协进会建言 盼由李世光转呈
中华民国工商协进会26日举办会员大会，受邀的总统蔡英文未现身，工商协进会理事长林伯丰（左三）表示遗憾，将由经济部长李世光（左二）转呈建言。

规定、技术性方法，不让渔民前往或限制活动范围。

他表示，南海仲裁案结果出炉后，政府第一时间说不接受，除了不接受，政府到底做了什么；政府应该让海巡舰艇常驻太平岛，并增加巡护次数，且让执法单位更常出现在太平岛。

王冠雄并说，行政院发言人童振源指渔民登太平岛国际效益不大，虽然国际效益也要考虑，但不是拒绝渔民登岛的理由。宋燕辉认为，渔民登太平岛，政府不应该只派舰艇护航，应该借此告诉国际，台湾有决心主张太平岛 200 海里专属经济海域。日本与美国都分别主张主权冲之岛与金曼礁 200 海里经济海域，中华民国不可以主张太平岛 200 海里经济海域吗？

宋燕辉表示，总统蔡英文的视野应该扩大，不应该放弃南海

规定、技术性方法，不让渔民前往或限制活动范围。

他表示，南海仲裁案结果出炉后，政府第一时间说不接受，除了不接受，政府到底做了什么；政府应该让海巡舰艇常驻太平岛，并增加巡护次数，且让执法单位更常出现在太平岛。

王冠雄并说，行政院发言人童振源指渔民登太平岛国际效益不大，虽然国际效益也要考虑，但不是拒绝渔民登岛的理由。宋燕辉认为，渔民登太平岛，政府不应该只派舰艇护航，应该借此告诉国际，台湾有决心主张太平岛 200 海里专属经济海域。日本与美国都分别主张主权冲之岛与金曼礁 200 海里经济海域，中华民国不可以主张太平岛 200 海里经济海域吗？

宋燕辉表示，总统蔡英文的视野应该扩大，不应该放弃南海

貨運 報關
多通船運運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三 十 年 歷 史
• 每週、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨
• 冷凍櫃、空運、保險
提供一條龍門到門服務
服務一定周到 價格絕對優惠
請聯絡 **ELLEN CHI**
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
TEL: (713) 780-8727, FAX: (713) 780-8867
Eldridge Pointe Office Condos
142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478

岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
免費詢問
免費估價
汽車保險
● 初學者、年青駕駛者，有罰單和年滿者，價格比別家更優惠
● 屋主、兩車以上、續保、良好記錄者，價格特優
房屋保險
● 新房子 (15%)，防火保安系統 (20%) 沒不良記錄或車子同一家公司保價特優
健康保險
● 最好的保費 ● 完善的保障
● 多家 A 級公司 ● 比一下就知道
商業保險
● 餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工保險等等、CGL、BONDS、商業車、公寓等等、各業商業保險價格特優
特種：國、粵、英、越、潮、台語
營業：星期一至五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
SAM SHUM 岑偉文
CPA, MBA, CPCU
我們服務德州已超過 25 年了!

专业房屋检验公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水电 結構 空調 霉菌
自檢估價和处理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO #412128
Richard Liu
領士大工程師
E-mail: richliu222@gmail.com
832.434.4999 (手打)
ExpertBuildingProtection.com
誠實信用 收費合理 各 Supra Key
恒信貸款
Trinity Funding, Inc.
NMLS #301604 www.trinityfund.com
• 房屋貸款、舊款重貸
• 利息低廉、經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3800, Fax: (713) 961-5099

耗资 129 亿美元!美国最贵航母被指仍不适宜作战

（综合报道）耗资约 129 亿美元的美国“杰拉尔德·福特”号航空母舰近日在美国国防部评测中被指目前状态仍不适合作战。

这艘美国有史以来建造的最昂贵战舰本应于 2014 年 9 月交付，但交付时间一拖再拖。美国有线电视新闻网 25 日报道，该航母或于 2017 年才能交付。

根据多家外媒曝出的一份 6 月 2 日备忘录，美国国防部作战测试和评估主任迈克尔·吉尔摩指出，目前“福特”号航母的 4 大舰载系统——飞机弹射和回收、弹药挂载和回收、空中指挥以及自我防护系统——仍有问题。

“这 4 个系统影响飞行作战的主要领域”，吉尔摩在这份给五角大楼和负责海军武器采购的弗兰克·肯德尔以及西德·斯塔克利备忘录中说，“除非这些问题得到解决……否则它们将明显限制 CVN-78 的作战能力。” CVN-78 是“福特”号航母的编号。

吉尔摩说，依据目前估算，“CVN-78 不太可能从事高强度的飞行行动”，为解决上述问题或将重新设计航母的飞机弹射和回收

系统。媒体普遍认为，这有可能再次造成航母交付时间推迟。

“福特”号航母是“福特”级航母首舰，是近 40 年美国首款新设计的航母。“福特”号航母排水量大约 10 万吨，将搭载作战半径更大的 F-35 C 隐形战斗机，并配备新型推进系统、电磁弹射器等。

截至今年 6 月，该航母的建造进度已达 98%，88% 的测试已完成。

美国“企业”号航空母舰 2012 年退役后，美国海军以 420 亿美元订购了三艘“福特”级航母。这款航母将逐渐取代现役“尼米兹”级航母，成为美国海军新骨干。

但是自动工以来，“福特”号命运多舛，建造费用不断上涨，交付时间却一再推后。

该航母本应于 2014 年 9 月交货，之后推迟到 2016 年 9 月。今年 4 月，斯塔克利告诉美国国会，“福特”号预计于 9 月交付。但美国海军两周前宣布，由于测试中持续发现问题，这艘航母不会在今年 11 月前交付使用。不过，海军方面并未详细说明所发现的



“超支 23 亿美元，使得它的总成本达到近 130 亿美元。纳税人有权知道什么时候 CVN-78 才能交付、还有哪些问题依然存在。如果成本继续增加，谁应该对此负责，”他说。

目前，第二艘“福特”级航母“约翰·F·肯尼迪”号已在建造中，第三艘预计于 2018 年动工。

日本福利院惊天凶杀案袭击者的不同种面目

（综合报道）日本神奈川县相模原市“津久井山百合园”残疾人福利院 26 日凌晨发生惊人血案，一名福利院前员工持刀杀死 19 人，致伤 25 人。

在邻居眼中，这名年轻的凶行者是“喜欢孩子的好青年”。但是，他却因殴打残疾人被开除，今年曾致信日本国会众议院议长，要求对残疾人实行安乐死。

他的熟人披露，嫌疑人植松圣曾扬言，要杀多达 4700 名残疾人。【“好青年”】

植松的父亲是教师，他本人大学毕业后，也担任过小学的实践教师，邻居都对他印象颇好。

现在 79 岁的岸光男回忆说，他的孙女曾经高兴地告诉他：“学校里来了一位很好的老师。”一名 39 岁的女性公司职员说，植松经常和附近的孩子们玩捉迷藏，有时候还带一名女子遛狗散步，两人心里是男女朋友关系。

住在植松家旁边、73 岁的长谷川明宏回忆道，曾听到植松家里传来他和朋友发出的大笑声，“我当时还和妻子说：‘真是个开朗的孩子啊！’

“他看见我们都会好好地打招呼，发生这样的事情真是不可思议！”一名认识植松的邻居这样说。

【“怪人”】植松曾在案发福利院工作，4 年前因为殴打残疾人而被福利院开除。

同年，植松与父母亲发生激烈争执后，把父母亲赶出家门，到案发时一直是一个人居住。

据一名住在附近的已婚妇女说，今年春天曾有一名社会福利人员来周边调查情况时反复询问，植松是否有什么奇怪行为。

一名 62 岁的男子说：“他的精神不太稳定，平常行为恶劣也是众所周知的。”据附近的其他邻居说，植松的手腕一直到背上都有刺青，在案件发生前一个月，他把头发也染成了黄色。

【“杀人狂”】今年 2 月，植松带着一封信，试图送交到位于东京都千代田区的日本国会众议院议长官邸。信里内容为：“要创造一个能让残疾人安乐死的世界。”

一名消息人士透露，官邸的传达员并未接收植松的信。之后植松再次前往众议院官邸，试图递交这封信。

信里包含数张 A4 纸大小的报告书，上面写着“我的目标是在征得监护人的同意后，对那些在家庭和社会中生活都极其困难的残疾人实施安乐死”。

日本电视台报道，信里还提到案发的福利院名称，后者又通知了相模原市政府，认为植松有伤害他人的危险倾向。相模原市根据日本《精神保健福祉法》，决定把植松强制送入医院精神科。经化验，他的尿液中有大麻阳性反应。植松在医院接受了药物和心理治疗，医生认定他已经没有伤人危险，他于 3 月 2 日出院。

一名认识植松的人说，植松去年曾称：“残疾人死了才好，是家族之幸。”植松当时扬言，他要在“10 月之前”在福利院下手。

每年有至少 10 名外国游客到访默纳利镇，但女性安全一直是到访游客的主要担忧之一。2013 年，一名美国女子在默纳利镇上了一辆卡车搭便车，遭到 3 名男子轮奸。印度轮奸案频发，一些外国游客也在受害者之列。此前，已有美国、瑞士、丹麦、日本等多国女游客在印度遭遇强奸或轮奸。

人身傷害及意外事故辯護律師
刑事辯護律師 (曾任檢察官)
李永中律師
Grace Lee Connolly
Tel: (713) 628-6087
www.graceleeconnelly.com
2429 Bissonnet, #166 Houston, Texas 77005
Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委託書，留置保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線：(832) 933-8916 (713) 225-5244
7001 Corporate Dr Suite 320 Houston TX 77036
林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P.
Tel: (713) 339-4200 9999 Bellaire, Suite 360, Houston, TX 77036
Fax: (713) 339-4299 (恒豐銀行大樓)
網址: linlawfirmusa.com; Email: info@linlawfirmusa.com

林志豪 律師
★ H/E/L/O 簽證申請，轉換學生身份
★ 傑出人才，EB-2 國家利益豁免
★ PERM 勞工卡申請，精辦投資移民
★ 親屬移民
★ 宗教移民，受虐配偶自我申請
★ 廚師、工程師、護士等職業人員移民
★ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
★ 十年綠卡申請
★ 公司成立、股東協議
★ 地產買賣實業法律，審閱及過戶
★ 德州、聯邦、跨國訴訟及欠款追討
★ 投資、生意買賣合約及過戶
★ 餐館員工告訴辭職，勞資糾紛
★ 商標、商名申請與保護
刑事辯護
★ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
★ 偷竊、強盜、傷害與詐欺案件
★ 酒駕、毒品、性傷害案件
★ 無照按摩、風化案件，刪除前科
遺產規劃
★ 遺囑，保險與避稅信託
★ 遺產規劃與處理，遺囑認證
★ 法定與醫療授權處理，醫師指令
★ 財產保護規劃，諮詢顧問
★ 生前信託，成人信託保護申請
★ 繼承人認定程序
家庭
★ 協議離婚，爭議離婚訴訟
★ 婚前與婚後財產協議
★ 收養、監護，改名
★ 更改離婚判決內容
投資簽證與移民·群聯記錄·鐵的事實
12/11/15 L-1 批准 申請綠卡批准 07/30/14 L-1 批准 申請綠卡批准
12/07/15 投資簽證批准 07/29/15 投資簽證批准 07/09/14 投資簽證批准
12/07/15 另一投資移民申請 07/24/15 投資簽證批准 07/16/14 L-1 批准
11/23/15 L-1 批准 07/22/15 L-1 申請綠卡批准 06/27/14 投資簽證批准
10/30/15 投資簽證批准 07/14/15 L-1 批准 06/17/14 投資簽證批准
10/29/15 L-1 批准 07/08/15 L-1 批准 06/09/14 L-1 批准
10/28/15 06/30/15 L-1 申請綠卡批准 05/27/14 L-1 批准
10/15/15 投資簽證批准 06/25/15 L-1 批准 05/21/14 L-1 批准
09/24/15 L-1 批准 05/27/15 投資移民批准 09/09/14 L-1 批准
09/09/15 L-1 批准 05/25/15 L-1 批准 09/04/14 L-1 批准
09/01/15 L-1 批准 04/06/15 L-1 批准 08/22/14 L-1 批准
08/12/15 投資簽證批准 03/02/15 投資簽證批准 08/06/14 L-1 批准
02/11/15 L-1 申請綠卡批准 01/21/15 投資簽證批准 07/09/14 投資簽證批准
12/23/14 投資簽證批准 07/16/14 L-1 批准
12/14/14 L-1 批准
06/27/14 投資簽證批准
11/22/14 投資簽證批准
11/13/14 投資簽證批准
10/16/14 L-1 申請綠卡批准
09/11/14 L-1 批准
09/09/14 L-1 批准
04/18/14 投資簽證批准
03/28/14 B-1 申請過 L-1 綠卡
09/04/14 申請批准
03/04/14 L-1 申請批准
Licensed to practice in all Texas Courts. Not Certified by TX Board of Specialization.

韩媒：中国自由行游客首选地为泰国 韩国排第三

（综合报导）据韩联社 7 月 25 日报道，美国彭博新闻社出境游研究所资料显示，今年第一季度，中国自由行游客出国旅游最多的国家依次为泰国、日本和韩国。第一季度赴日游客人数为 91.3 万，比赴韩的 73.5 万多 24%。

2015 年第三季度，赴日游客人数增至 91.3 万，远高于赴韩的 61.2 万。不过当时由于中东呼吸综合征导致赴韩游客向日本转移。除此之外，此前赴韩游客一直远少于赴日游客，如 2014 年第 3 季度，赴韩游客人数就高达 90.6 万，而赴日人数仅 45.3 万。

随着自由行游客数量越来越多，韩国文化观光部今年 5 月发表的 2015 年外来游客现状调查报告书显示，中国自由行游客在韩人均消费达 2483.4 美元，而团体游客在韩人均消费仅为 1615 美元。其原因为自由行游客在韩停留时间较长。

韩国文化观光研究院的权太日博士表示，韩国政府正在通过放宽签证等政策吸引中国游客，能够吸引多少再次访韩游客也是重要议题。

但是由于安倍经济学导致了日元贬值

以色列女游客在印遭轮奸 经过路车当成出租车误上

（综合报道）印度警方 25 日证实，一名 25 岁以色列女性声称在印北部喜马偕尔邦旅游期间搭错车遭当地人轮奸。

按照警方的说法，这名女游客 24 日早晨准备从旅游胜地默纳利镇前往一个邻近地区与朋友会合，将一辆过路车误当成出租车而上车。除女游客外，当时车上有 6 名男子，其中 2 人对她实施了轮奸。接到报案后，印度警方展开搜捕行动，并调阅相关监控录像，试图锁定嫌疑人。

每年有至少 10 名外国游客到访默纳利镇，但女性安全一直是到访游客的主要担忧之一。2013 年，一名美国女子在默纳利镇上了一辆卡车搭便车，遭到 3 名男子轮奸。印度轮奸案频发，一些外国游客也在受害者之列。此前，已有美国、瑞士、丹麦、日本等多国女游客在印度遭遇强奸或轮奸。

摩瑞雅律律師事務所 MORIARTY LAW FIRM
★ 德州法律局認證人身傷害專業出庭律師 47 年豐富經驗
你受傷了嗎？
或者公司需要幫忙？
電話：柒壹參-陸伍壹-玖陸零零 (713-651-9600)
www.redzonelawyers.com
陳立敏 律師 Michael Moriarty 律師

唐·福特律師事務所 FORESTER LAW FIRM
www.visa2us.us 辦理夢想法案 學生工卡
移民辦案 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 政治庇護
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
電話：713 528 4668 週末電話：832 752 3220
地址：3015 Caroline (二樓) Not Certified by Board of Specialization
唐小姐 律師 Gina Zhang
林連國、廖、英語
● 華人社區公認為優秀律師 ●
首次諮詢免費

法律聲明

這些德州樂透委員會刮刮樂遊戲即將截止：

遊戲編號	遊戲名稱/中獎機率	\$	官方遊戲截止日期	領獎截止日期
1736	Hit \$200,000 - 總中獎率為 1:4.13	\$5	8/5/16	2/1/17
1593	Diamond Dollars - 總中獎率為 1:2.52	\$50	8/12/16	2/8/17
1737	Hit \$500,000 - 總中獎率為 1:3.80	\$10	8/13/16	2/9/17
1677	Find the 9's - 總中獎率為 1:4.42	\$2	8/22/16	2/18/17
1702	Funky 5's - 總中獎率為 1:3.89	\$5	9/28/16	3/27/17
1630	Super Weekly Grand - 總中獎率為 1:3.97	\$10	9/28/16	3/27/17

TEXAS LOTTERY
查詢詳細中獎機率和遊戲資訊，請訪問網站 txlottery.org，或致電 1-800-375-6886，必須為 18 歲或以上方可購買彩票。德州樂透彩票支持德州教育和退伍軍人 (The Texas Lottery supports Texas education and veterans)。© 2016 Texas Lottery Commission。保留所有權利。

美日澳發聲明 妄指非法南海仲裁具約束力

王毅斥三方攪局 不符本地區民願

香港文匯報訊 綜合新華社、中新社、BBC 報道，中國外交部長王毅26日出席老撾萬象第六屆東亞峰會外長會期間，針對美日澳25日晚發表涉及南海局勢的三方聲明，據理予以嚴正駁斥。王毅稱，如果三方真的希望南海穩定的話，支持直接當事國通過對話協商解決爭議。現在，是檢驗你們是和平維護者還是攪局者的時候了。

在老撾首都萬象舉行的東亞合作系列外長會期間，東盟與中國就南海問題釋放出的向前的積極信號。在菲律賓南海仲裁案臨時仲裁庭作出漏網百出的所謂裁決後，南海問題迎來攪亂反正的新契機。對於美國此前不斷催促東盟拿出對南海問題的一致態度，與會的東盟國家表現得十分謹慎。

王毅說，25日召開的中國—東盟（10+1）會議十分融洽、和諧，會後11位外長共同發表全面有效落實《南海各方行為宣言》的聯合聲明，承諾回到直接當事方協商解決具體爭議的正確軌道，對外發出了中國東盟共同維護南海穩定的積極信息。但遺憾的是，當天深夜，美日澳三方發表了另一個聲明。這個聲明繼續炒作南海問題，渲染地區緊張，實際上把矛頭指向中國。鑒於該聲明已經造成影響，中方必須作出必要反應。

背離形勢 不合時宜

王毅說，從25日到26日，我們看到的景象是，一方面本地區國家決心加強深化合作，期待南海局勢降溫，另一方面這個三方聲明卻還在煽動升溫；一方面本地區國家都不願在仲裁案上選邊站隊，認為這是中菲的雙邊問題，另一方面這個三方聲明仍一口咬定充滿爭議的所謂裁決具有法律約束力；一方面世界上70多個國家以不同方式表達理解和支持中國的正當立場，另一方面這個三方聲明仍在明確暗裡指責中國。這個聲明的發表很不合時宜，與形勢的發展極不協調。這個聲明與本地區國家正在維護南海穩定的努力不相符合，與本地區人民希望南海局勢降溫的願望不相符合，與域外國家應發揮建設性作用不相符合。

促支持當事國對話協商

王毅說，如果你們三方真的希望南海穩定的話，就應支持中國和東盟落實好《南海各方行為宣言》，支持直接當事國通過對話協商解決爭議。現在，是檢驗你們是和平維護者還是攪局者的時候了。

另據BBC 報道，美國與會期間對於南海議題的立場有緩和跡象。美國國務卿克里在與王毅會面時表示，美國對菲律賓軍方方面提出的南海仲裁案內容“不持立場”。美國明確支持中菲恢復雙邊對話，通過雙邊對話協商來解決目前存在的問題，盡快翻過仲裁案這一頁，使南海局勢降溫。

華警告日：別介入南海 勿一錯再錯

香港文匯報訊 綜合新華社、中新社報道，東盟與中日韓（10+3）外長會26日在老撾萬象舉行，其間，日本外相岸田文雄再次提出希望今年內實現中日韓領導人會晤。不過在會前，中國外交部長王毅應約與岸田會面時就明確表示，當前中日關係並不令人滿意，脆弱敏感一面仍很突出。岸田文雄說，他奉勸日本不要繼續介入南海問題，一錯再錯，沒完沒了。

王毅7月25日在老撾萬象出席東亞合作系列外長會期間，應約會見日本外相岸田文雄。在中國和東盟發表聯合聲明推動南海問題回到《南海各方行為宣言》正確軌道的情況下，日本如繼續高調介入，蓄意炒作，只能坐實日方是別有所圖。

至於南海的航行自由，過去沒有，今後也不會有問題。中國首先是維護航行自由的堅定力量。王毅奉勸日方謹言慎行，不要一錯再錯，沒完沒了。岸田文雄說，近來，日中保持了高層接觸。日方願與中方共同努力，加強高層交往，擴大經濟、反恐等領域合作，妥善處理分歧，改善國民感情，構建新時代中日關係。日方願配合中方辦好今年G20杭州峰會。

中日關係不令人滿意

王毅重申中日方有關南海問題的立場，強調指出，日本不是南海爭議的當事國。在中國和東盟發表聯合聲明推動南海問題回到《南海各方行為宣言》正確軌道的情況下，日本如繼續高調介入，蓄意炒作，只能坐實日方是別有所圖。



美國國務卿克里



日本外相岸田文雄



澳洲外長朱莉·畢曉普



王毅促東盟中日韓處理好三關係

- 一、處理好10+3(東盟10國與中日韓3國)同其他區域合作機制的關係。突出特色，協調發展，形成合力，為區域一體化作出積極貢獻。
- 二、處理好“10”與“3”的關係。始終堅持東盟主導，支持東盟共同體建設。
- 三、處理好傳統優勢領域和新領域的關係，當前10+3合作正進入平台期，“低垂的果實”所剩無多。下一步應着重加強金融安全合作，深化貿易投資合作，推動農業減貧合作，促進互聯互通建設，開展國際產能合作，增進社會人文交流。

■資料來源：中新社

■中國外交部長王毅出席在老撾萬象舉行的東盟與中日韓（10+3）外長會。新華社

美国民主党大会正剧未播 现实版“纸牌屋”先演

美国民主党全国代表大会揭幕在即，将在会上正式“领取”本党总统候选人提名的前国务卿希拉里·克林顿可谓群星捧月，从前总统克林顿、现任总统奥巴马夫妇等政治人物到一批好莱坞明星都甘当配角为其摇旗呐喊。不过，令这位“女主角”没想到的是，正剧开场前夕，现实中先上演了一集《纸牌屋》。最新曝光的“排挤门”丑闻将她与民主党全国委员会一起置于聚光灯下的尴尬境地。

【尴尬一：“老朋友”引狼入室】电子邮件恐怕是眼下最招希拉里厌烦的一种通讯方式了，她不仅已为“邮件门”面临诚信质疑，如今更为新的一批内部邮件曝光痛失一位“老朋友”。本月初，美国司法部才决定根据联邦调查局建议不就“邮件门”事件起诉希拉里，为这位前国务卿免去了通向“美国首位女总统”之路上一大心腹之患。怎知，一波未平一波又起，就在民主党全国代表大会召开前夕，“维基揭秘”22日又披露民主党全国委员会诸位要员近两万份电子邮件，引发关注的罪状之一就是委员会早在预选阶段就暗中偏向希拉里，用出“宗教牌”等计策排挤本党另一位竞选人桑德斯。

克林顿夫妇在民主党内有著“半壁江山式”的选出力。动用地缘政治战略在美国竞选政治的语境下也不难理解，但对本党竞选人也要使手段未免令人无语，内幕之“黑”真是难以刻画华盛顿“腹黑”而闻名的政治剧《纸牌屋》也自叹弗如。

不得已，大会召开前一天，佛罗里达州联邦众议员、民主党全国委员会主席黛比·沃瑟曼·舒尔茨24日下午突然发表声明称，办完为期四天的大会就辞去主席一职。原定大会期间的演讲也临时改人。

对此，希拉里和现任总统奥巴马均发表声明对舒尔茨予以安抚，希拉里更直呼舒尔茨为“老朋友”，声称还指望她今后继续为自己竞选出力。

做好事不留名：神秘人藏钞票献爱心 达数万美元

综合报导 如果你想帮助别人，是选择向慈善机构捐款还是直接到街头“散财”？在美国俄勒冈州塞勒姆市，从2013年5月起，人们就会不时从商店、市场、活动现场等地发现100美元(约合667.6元人民币)面值的钞票，不知情的人捡到后都对“意外的幸运”感到高兴。

【散财】超5万美金 当地《政治家报》率先报道了这件事后，就有人站出来声称钱是自己藏放的。这位匿名慈善家发现这一情况后，开始在藏起来的钞票上署名“本尼”（Benny），因为百元美钞上的人物头像是本杰明·富兰克林。

后来，有朋友出面证实这名匿名慈善家的笔迹，但仍不肯透露他的真实姓名，因为“他只是想帮助别人，并激励大家也学他的做法”。一直跟踪报道这件事的《政治家报》记者卡皮·琳恩说，收到“礼物”的人会用这笔钱付电费、房租、药费或住宿费等等，超过一半的幸运儿则把自己捡到的钱捐赠给慈善机构或需要帮助的陌生人，有的人会留下这张钞票当纪念品，而把自己的钱捐出去。琳恩还发现，这名匿名慈善家似乎格外喜欢东南商业街上一家名叫“弗雷德·迈耶”的店，因为人们总在那里发现了156张百元美钞。迄今，塞勒姆市的人们总共捡到5.05万美元(33.7万元人民币)，可这名慈善家藏起来的钞票总额应该远远高于这个数字。

美国民主党全国委员会 女主席因电邮丑闻而辞职

综合报导 美国民主党全国委员会主席黛比·舒尔茨辞职，其原因是被泄露的电邮显示，民主党领导人在电邮里嘲笑或批评在初选过程中出人意料地对希拉里形成强硬挑战的佛蒙特州参议员伯尼·桑德斯。

据悉，舒尔茨是来自佛罗里达州的众议员，人们本来预期她会于24日在费城召开的民主党代表大会结束任期卸任。

在“维基揭秘”披露了民主党领导人在过去一年里发出的将近两万电邮之后，桑德斯要求舒尔茨辞职。

舒尔茨宣布辞职后，桑德斯发布一份声明表示：“舒尔茨为民主党的前途做出了正确决定。虽然她多年的服务值得感谢，但民主党现在需要新的领导层来打开党的大门，欢迎劳动人民和青年。民主党领导层在总统候选人提名过程中必须永远不欢迎旁听，但在2016年的竞选中没有做到这一点。”

桑德斯参议员近日在接受采访时说，电邮里的言论“很不像话”。不过他说，他并不感到震惊，他表示：“这就是我们在半年前所说的，民主党全国委员会会支持希拉里·克林顿，反对我的竞选。”

这些电邮里有一份显示，桑德斯也许是一位无神论者，尽管桑德斯以他的犹太传统为荣。



【尴尬二：桑德斯支持者难收场】桑德斯本人倒是表态对这桩新曝光的丑闻“很失望、但不惊讶”。事实上，他早就在预选阶段批评过本党全国委员会一碗水端不平。因此，丑闻一曝光，他就先开口要求舒尔茨辞职，并在后者辞职后称之为“正确决定”。

但尴尬的是，桑德斯已经退选并为希拉里“背书”，还定于民主党大会25日开幕当天上台做主旨演讲，少不了的主题是呼吁全党团结、阻截共和党夺权。

新近坐实的“排挤”丑闻无疑给抗议者输送了更多弹药，以团结之名赢得昔日排挤对象的背书容易，但赢取对方支援者手里的选票却难上加难。

【尴尬三：桑德斯支持者难收场】桑德斯本人倒是表态对这桩新曝光的丑闻“很失望、但不惊讶”。事实上，他早就在预选阶段批评过本党全国委员会一碗水端不平。因此，丑闻一曝光，他就先开口要求舒尔茨辞职，并在后者辞职后称之为“正确决定”。

但尴尬的是，桑德斯已经退选并为希拉里“背书”，还定于民主党大会25日开幕当天上台做主旨演讲，少不了的主题是呼吁全党团结、阻截共和党夺权。

新近坐实的“排挤”丑闻无疑给抗议者输送了更多弹药，以团结之名赢得昔日排挤对象的背书容易，但赢取对方支援者手里的选票却难上加难。

美国男子抢银行吃剩半个汉堡成重要罪证

综合报导 美国一名笨贼去年连环洗劫数家银行，在跟同伴逃走期间，因把吃剩的半个汉堡包掉在路上，成为警方掌握的有力证据。这名男子日前被当地法院判处入狱72年，余生也要在监狱度过。

现年34岁的约翰逊(Dominick Johnson)，被控去年12月跟同伙兄弟班森一同连环洗劫多间银行，而约翰逊当时作为司机接应。

班森在一间银行劫得8000美元后，便拿着赃款登上约翰逊的车。其后因为车速太快而不慎闯入路旁的沟渠内，兄弟二人遂下车将车推回路上。一名警察受访时表示：“当两兄弟把车推回路上后，约翰逊做了一个极端的决定，他竟把半个吃剩的芝士汉堡丢在地上。”警方其后分析面包上的唾液，证实有约翰逊的DNA，之后拘捕约翰逊。

约翰逊及班森在2014年5月至去年1月期间，先后3次劫掠银行，劫走77000美元。班森于今年3月被判监禁14年。

美国一男子因上传警察射杀黑人视频被炒鱿鱼

综合报导 美国一名男子因其已故丈夫的遗体一起在美阿拉斯加州自驾。阿拉斯加州克奇坎市警方称，该女子本来计划带其已故的78岁丈夫的遗体去陈尸所，但之后又决定带其尸体一起旅游。该女子将尸体放置在铝箱中，并借助铝箱里的冰块来冷却尸体，就这样带着尸体已经在阿拉斯加州旅游数天。

警方表示，因已故男子死于自然原因，所以并未起诉该女子。但希望其能停止此做法，并将尸体早日埋葬。

美国佛罗里达州又发生枪击事件 至少两人死亡

综合报导 美国佛罗里达州迈尔斯堡一家夜总会25日凌晨发生枪击事件，造成至少两人死亡，15人受伤，其中一些人伤势严重。

当地媒体报道说，枪击发生时，夜总会正在举行一场青少年派对。目前受害者身份还未得到确认。据佛罗里达州警方表示，枪击事件发生在夜总会附近一名目击者说，在与警方交火时被子击毙。



金门炉头厂 Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金门是您的事业通往成功之门！

金门炉头厂专业制造各种中式炉头，抽油烟罩，精美布菲台，各种不锈钢厨具

本厂具有十多年经验 手工精细，交货快捷，以及提供一切餐馆设备修理及安装服务，一切工程及产品保证通过政府及卫生局检验

★抽油烟机 ★冷冻房 ★布菲台 ★抓码台 ★安装服务 ★维修服务

★中式炉头 ★油炉 ★洗碗台 ★烧腊炉 ★零件配套 ★专门店制造不锈钢餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com

E-mail:Goldengateman@gmail.com

9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel: (713) 228-2155

Fax: (713) 228-2156

美联建筑设计 The United Design Construction

(832) 868-1090

- ◆设计: 土地规划开发设计, 商业, 住宅设计, 园林水木石电设计
- ◆绘图: 平面施工图, 建筑设计图, 结构设计图, 水电冷气图, 三维立体效果图, 动画漫游
- ◆建筑装修, 大小工程: 新建, 加建, 改建, 旧房翻新, 商场, 店铺, 餐厅, 办公室, 仓库, 住宅, 内外设施更新, 维护, 地基车道屋顶, 房间隔断, 房屋补漏, 内外油漆, 地板地砖, 大理石, 门窗橱柜, 天面地台, 厨房浴室, 园亭美化, 篱笆凉棚, 小桥流水, 防盗门窗, 铁栏

商业, 住宅, 百万保险! 价格公道! 质量保证! Call Now for Free Estimates (832) 868-10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

“齊來連結與主”特會邀請您全家來參加！

2016年8月3-7日在 Houston 舉行。

葉榮光牧師和團隊邀請您全家來參加2016年“齊來連結與主”特會。猶記2008年在休士頓的第一屆“齊來連結與主”特會中，弟兄姊妹曾經歷到“變水為酒”以及“聖靈與火的洗”的真實彰顯。願大家一同帶著對主更深的渴慕，與更真摯祈求從獨一之神來的榮耀的信心，再一次來多一點認識主，來經歷這福音所要帶出的豐盛恩典、奧秘、與能力。

時間：八月三日(週三)晚至八月七日中午(週日)

地點：Holiday Inn Houston Southwest 11160 Southwest freeway Houston, TX 77031 (281-530-1400)

敬拜：The Calling (台灣) + HCC (日本) Maas Family from IHOP 帶領兒童(3-5歲)及青少年(6-15歲)聚會。

有關特會的細節，請與，敬拜，註冊報名，與旅館住宿，請查閱大會網站，http://www.cnwsu.org. 若有任何問題歡迎與我們聯絡，832.766.8921 (Sandra)

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大為十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕以於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌，尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索(Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program)，進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時，頻道設定完成後，按確認後退出。如果頻道重新搜索仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題，請致電美南新聞281-498-4310，聯繫Daniel。

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

美南國際電視網 Southern Television www.stvchannel.com

综合报导 日本首相安倍晋三将在8月3日对内阁进行第三次改组，预计日本内閣官房长官菅义伟和副首相麻生太郎将继续留任。

报道称，在日本参议院大选中取得胜利之后，安倍政权进入了相对稳定状态。目前正在休暑假的安倍计划于8月3日对内阁进行改造，更换一批内阁成员。

其中，备受关注的的是内閣官房长官菅义伟和副首相兼财务大臣的麻生太郎的去留。近日有消息称，安倍正在拟定的新内阁名单中，两人可能获得留任。

对此，有分析指出，在英国脱欧推高日元汇率、“安倍经济学”遭质疑、修宪进程受阻的背景下，菅义伟和麻生太郎的留任或将有助于安倍政权的稳定。

另一方面，安倍也将对执政的自民党高层进行人事调整，此前作为自民党二号人物的干事长谷田祐一因骑自行车跌倒而受伤住院，故此次有可能遭到更换。

印尼曝假疫苗案 政府为儿童补种疫苗

综合报导 印度尼西亚政府开始给受假疫苗影响的儿童重新接种疫苗。该国此前曝出儿童假疫苗造假案，引发民众质疑当局监管不力。

印尼卫生部长的妮拉·穆卢克说，给受影响儿童重新接种疫苗的工作将分阶段展开。她没有透露受到假疫苗影响的儿童人数，表示数据收集工作尚在进行之中。

卫生部同时安抚儿童家长，表示这些疫苗虽然没有效用，但也不会对身体产生危害作用。

印尼警方上月披露，他们逮捕一批涉嫌制造、销售假疫苗的犯罪嫌疑人。造假疫苗涉及乙型肝炎、白喉、破伤风和百日咳疫苗等。有

安倍拟于8月3日改组内阁 以继续推进修宪等政策



官员表示，印尼食品和药品局（FDA）早在2013年就清楚假疫苗的存在，但没有采取任何措施，食品和药品局因而成为众矢之的。

国务秘书普拉莫诺·阿农本月在一份声明中说：“我们不能不经心地处理疫苗问题，总统昨天决定立刻重新调整（食品和药品局）。

在印尼议会压力下，卫生部公布了在首都雅加达和附近一些城市使用过涉案假疫苗的14所医院和诊所。消息一出，

抗议者在被点名的几家医院周边举行集会，许多儿童家长要求院方提供更多资讯。印度尼西亚医药协会说，至少在两个地点发生了攻击医院员工的行为。

千寶汽車修配廠

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800

鈹金・噴漆部

- ☆精通保險理賠法・AAA, 州農場保險指定修護廠
- ☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等
- OPEN SHOP PROGRAM
- ☆鈹金修護, 爭取減或免自付款, 保證恢復原如新
- ☆最新電腦控制, 下吸式, 氣熱, 無塵烤漆房 (原廠標準, 且有終身保證計劃)
- ☆修護期間, 備有免費 (收費) 租車
- ☆全車開入式大樑機 (三套)

I-CAR 引擎・電機部

- 噴射引擎・電腦控制系統專家
- 精修電系・噴射式供油系統
- 四輪 (電腦鐘射) 定位
- 原廠標準保養・冷暖氣
- 引擎修護・剎車・底盤・變速箱等等
- 州政府汽車安全年檢

ASE

高價收費 三年內 車禍車

AAA保險 Approved Auto Repair

專精 高檔車修護

●美國汽車修護協會檢定特級 (Master) 技師●

★歡迎維修 "Extended Warranty", 減或免自付款。

★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 \$600.00 政府補助款, 協助低收入者通過汽車年檢。

電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀

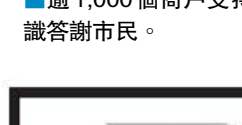
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務) (英、華語)

E-mail: autoritecollision@yahoo.com







TOYOTEC

服务华人朋友多年

专业销售二手车

特价车辆：

2008 HONDA ACCORD, \$5900

2000 TOYOTA CAMRY, \$3700

2002 LEXUS ES330, \$4600

2005 BMW 330ic \$4900

我们有大约50辆车供您选择

价格优惠, 质量可靠, 提供质保

贷款便捷, 无需信用记录

众多车辆供您选择, 欢迎致电

中文热线: (832)-387-9725 Mr.TOMMY

3414 Sage Rd., 77056, Houston, TX

环保组织调查显示 福岛核事故造成河边土壤高放污染

综合报导 国际环保组织“绿色和平”发布调查结果，内容为日本福岛核事故释放的放射性物质以较高活度积聚在流经福岛、宫城两县的河流周边土壤中。

国际环保组织“绿色和平”发布了一项调查结果，内容为日本福岛核事故释放的放射性物质以较高活度积聚在流经福岛、宫城两县的河流周边土壤中。

日本共同社报道说，新田川（流经福岛县南相马市）沿岸土壤的放射性物质活度最高，为每千克2.98万贝可勒尔，活度是几乎同时期采样的茨城县琵琶湖底泥土的2000多倍。据分析，这是由于核事故释放的放射性铯经河流在此积聚。

“绿色和平”的肯德拉·乌尔辛希指出“大量的放射性物质在生态系统中囤积，森林和淡水系统继续成为辐射供应源”，强调了长期进行环境监测的必要性。

“绿色和平”在2016年2月到3月的约20天里，在福岛第一核电站附近采集了海底泥土等25个样本，在日本宫城县的阿武隈川、福岛县的新田川以及太田川附近土壤中采集了19个样本，并委托民间机构对放射性铯活度进行分析。

比发现最高活度污染的新田川稍偏南部的南相马市太田川周边土壤中检测到每千克最高2.38万贝可勒尔，在距离核电站约70公里的宫城县亘理町阿武隈川河堤的土壤中也检测到每千克最高6500贝可勒尔。第一核电站近海底泥土每千克为最高144贝可勒尔，活度较低。

今年有37个航班从中国飞往印尼旅游 潜水胜地万鸦老

综合报导 印尼旅游部长阿里夫（Arief Yahya）在雅加达表示，从今年7月份起将有37个航班从中国7个城市飞往印尼旅游潜水胜地万鸦老。

阿里夫说，假设每个航班将有200名乘客，37个航班将有7400中国游客通过万鸦老国际机场前来印尼旅游，每年将有88800名中国游客到万鸦老旅游。

他介绍说，继澳门开通直飞印尼万鸦老之后，从7月份起印尼狮航将陆续开通中国的深圳、广州、长沙、重庆、武汉和上海直飞万鸦老的旅游直航，明年将在万鸦老举办一系列具有当地民俗风情的文化艺术活动。

阿里夫表示，改善当地旅游设施和提高服务水平是当务之急。他透露，为提高机场入境海关人员服务品质，印尼旅游部已和印尼司法与人权部长亚松纳就对中国游客入境倡导微笑服务、严禁小费等问题达成共识，并将设立游客投诉电话，为中国游客排忧解难。

据了解，位于印尼北部苏拉威西的万鸦老（MONADO）市，离雅加达3个小时航程。这座1844年被一系列毁灭性的地震荡平后又获得荷兰人大规模重建起来的小镇，北欧风情十足，无论是山上的椰林深处还是附近的海岛上，白墙红瓦尖顶竖着十字架的教堂随处可见，街道旁更是教堂多于米铺。沿街低矮的楼房中最漂亮的是，是世界上最佳的潜水基地。在离该地20公里外的布都湾海洋保护区，就是目前举世闻名的潜水基地。这里因拥有绵延近百公里的水下珊瑚悬崖峭壁，其丰富多样的珊瑚花，以及各种繁多色彩斑斓的各种热带观赏海鱼、海星，甚至海龟、海胆等保护完美的自然海底景观，每天吸引著世界各地潜水爱好者与游客前来探索冒险。

环保组织调查显示 福岛核事故造成河边土壤高放污染

综合报导 国际环保组织“绿色和平”发布调查结果，内容为日本福岛核事故释放的放射性物质以较高活度积聚在流经福岛、宫城两县的河流周边土壤中。

国际环保组织“绿色和平”发布了一项调查结果，内容为日本福岛核事故释放的放射性物质以较高活度积聚在流经福岛、宫城两县的河流周边土壤中。

日本共同社报道说，新田川（流经福岛县南相马市）沿岸土壤的放射性物质活度最高，为每千克2.98万贝可勒尔，活度是几乎同时期采样的茨城县琵琶湖底泥土的2000多倍。据分析，这是由于核事故释放的放射性铯经河流在此积聚。

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理



Sterling McCall

TOYOTA TOYOTA

Steven Ye 葉 (713) 518-3169

David Luo 羅 (713) 732-8388

Bella 張 (281) 223-2919

港零售業自救 購物節加碼 千商戶擬年推優惠8次 固舊拓新研網購

香港文匯報訊（記者 鄭慧敏）香港零售銷貨值連跌15個月，面對零售業持續疲弱，商戶要絞盡腦汁變招吸客自救，力保舊有客戶之外，亦要開拓新客源。有香港商會26日表示，計劃每年推出優惠的次數由4次增至8次，同時研發網上銷售平台，有逾1,000個商戶支持；亦有商戶主動出擊，加強在社交網絡宣傳，並“每月一招”推出特別優惠及活動，以及利用明星效應，合作設計推出新產品，希望藉此增加銷情。

“全港購物節”召集人、全港各區工商聯會長李鑒麟形容，今年零售“跌到谷底”，平均營業額按年跌40%至50%，即使“全港購物節”在過去一個月推出回歸優惠活動，多間商戶推出折扣優惠以刺激市民消費，帶動生意額回升，但“爐水不能夠燒火”。不過，在近日歐洲在恐襲陰霾下，旅客轉到香港旅遊，期望帶動零售業。

網上平台明春推出

他又說，計劃明年擴大“全港購物節”規模，由每年4次增至每年8次，並推出網上平台，免費協助商戶利用網上平台進行銷售，同時提供限時優惠，以提升商戶營業額。他表示，在“全港購物節”共有逾1,500個品牌、3,500間商戶之中，逾1,000個商戶支持有關計劃，現時正研究當中的法律條文，包括保險及免責條款等，網上平台料最快於明年3月正式推出。

萬利鐘錶董事總經理嚴偉良指出，該公司今年上半年營業額按年下跌30%，當中受中央政府打貪影響，內地顧客占客戶比例由以往50%減少至40%，形容“今年是難辦的一年”。故該公司除提供減價優惠之外，亦貼近潮流推出更多新產品，包括與桌球手傅家俊合作設計手錶，出售有電影《仇者聯盟》元素的手錶等，並邀請明星宣傳，冀增加銷情。

奢侈消費品如汽車亦首當其衝受影響，世運汽車主席羅少雄認為，受全球經濟影響，金融、進出口業疲弱，連帶零售市道明顯較差，“市民消費力弱，有錢不願花，都會謹慎”。他認為，全球經濟及市民消費力未能在短期內回復，料下半年的仍然是“辛苦”。

他表示，面對零售業疲弱，業界均使出浑身解數吸客，該集團現時會“主動出擊”加強在Facebook、YouTube等互聯網平台上宣傳，並主動與顧客溝通了解客戶需要，另外會參加更多展覽、商場活動，亦考慮與油公司合作推出新產品，希望保住舊顧客之餘，亦可拓新客源。

保持生意利錢攤薄

羅少雄又稱，集團會把資源集中於較便宜、大眾化的產品之中，希望薄利多銷。他續說，最重要是保持顧客的新鮮感，現時差不多“每月一招”推出特別優惠及活動，以致集團的營業額與去年相若，惟宣傳費增加10%，利潤亦較以往減少。

置業產業信託主席趙國雄表示，受市場對美國加息憂慮的影響，上半年市民消費意慾較低，現時雖然香港零售市道仍欠佳，但英國公投脫歐，部分資金回流香港等亞洲地區，加上下半年美國加息機會較低，估計下半年零售市道平穩及市民消費意慾回升，料民生商舖將有起色。

他又指出，香港人的生活模式轉變，特色小食店被受迫排，計劃未來引入更多餐飲類店舖。



逾1,000個商戶支持“全港購物節”。圖為該組識謝謝市民。



促銷旺場 3500商戶受惠

香港文匯報訊（記者 文森）為刺激市民消費意慾，“全港購物節”於6月28日至7月29日舉辦“全港企業慶回歸”，旗下逾3,500間商戶為市民提供優惠，市民購物後更可換領禮物。“全港購物節”召集人李鑒麟表示，據早前的調查所得，活動期間55%商戶認為銷售額較去年同期有平穩增長；近60%商戶表示，該期間顧客人流有所增加。他希望未來有更多商戶參與活動，增加商戶的營業額。

李鑒麟表示，全球經濟未明朗，零售業面對前所未有挑戰，故希望活動帶動市民消費。李鑒麟續說，早前曾訪問旗下1,000個商戶，發現在6月30日至7月15日期間，55%商戶認為營業額較去年同期有平穩增長；近60%商戶表示，該期間顧客人流有所增加。

另外，17%商戶表示，顧客有額外消費，平均每單消費達826元（港元，下同），顯示“全港企業慶回歸”的促銷推廣對營業額有幫助。

李鑒麟表示，全球經濟未明朗，零售業面對前所未有挑戰，故希望活動帶動市民消費。李鑒麟續說，早前曾訪問旗下1,000個商戶，發現在6月30日至7月15日期間，55%商戶認為營業額較去年同期有平穩增長；近60%商戶表示，該期間顧客人流有所增加。

他又指出，香港人的生活模式轉變，特色小食店被受迫排，計劃未來引入更多餐飲類店舖。

香港零售業持續疲弱，“全港購物節”舉辦為期1個月的“全港企業慶回歸”即將結束，涵蓋食、衣、住、行的旗下商戶，在活動期間推出半價至九折優惠，或購物滿指定金額便向市民贈送禮品。有參與的車行表示，活動期間有助提升人流，營業額亦上升5%，並能收宣傳之效。世運汽車主席羅少雄表示，活動期間推出多項優惠，包括購買新車提供折扣優惠、學車免費試課、汽車零件優惠等，平均有九折優惠，價錢普遍較市面上產品便宜。他認為活動有一定作用，在推廣期間有較多市民到店舖查詢，營業額平均增加5%，而且在“全港購物節”平台宣傳亦能開拓新客源。

他又指出，香港商務及經濟發展局局長蘇錦樑日前公佈7月上訪港旅客初步數字，顯示海外及內地旅客數目均有所增加，旅客數量回升對香港零售業是一個好消息，希望零售業界做好待客之道，繼續提升“港人是購物天堂”的形象。

昨派逾千禮品答謝市民

另外，“全港購物節”26日於灣仔舉辦“全港企業慶回歸”答謝禮禮，向市民派發逾1,000份禮品，總值逾3萬元，包括洗頭巾、毛巾、糖果等日用品，並向市民派發多張優惠券，涵蓋餐飲、美容、珠寶等商戶鼓勵市民消費。

李鑒麟表示，由於“全港購物節”有成效，為回饋市民故首次舉辦答謝活動，又期望未來有更多商戶參加活動，讓香港更增加繁榮興旺。

此外，主辦單位表示，由於市民反應熱烈，換領禮物數目增至4萬份，總值共80萬元。

參與車行生意增半成

香港零售業持續疲弱，

“全港購物節”舉辦為期1個月的“全港企業慶回歸”即將結束，涵蓋食、衣、住、行的旗下商戶，在活動期間推出半價至九折優惠，或購物滿指定金額便向市民贈送禮品。有參與的車行表示，活動期間有助提升人流，營業額亦上升5%，並能收宣傳之效。

世運汽車主席羅少雄表示，活動期間推出多項優惠，包括購買新車提供折扣優惠、學車免費試課、汽車零件優惠等，平均有九折優惠，價錢普遍較市面上產品便宜。他認為活動有一定作用，在推廣期間有較多市民到店舖查詢，營業額平均增加5%，而且在“全港購物節”平台宣傳亦能開拓新客源。

他又說，經濟差時市民“省得就省”，把優惠看得很重，故活動成功吸引市民。

鐘錶行：成效不俗

萬利鐘錶董事總經理嚴偉良表示，活動期間全部銀錶提供六折優惠，配合店舖宣傳，在7月1日至7月7日期間店舖人流明顯增加，有市民店門外的宣傳海報吸引而進入店舖購物，為店舖帶來可觀的營業額，故她認為“全港購物節”的成效不俗。

翻看香港政府統計處的零售業銷售資料，在眾多零售種類中，連續多個月珠寶首飾、鐘錶及名貴禮物的銷售價值跌幅最大，3月份按年下跌20.3%，4月份按年下跌16.6%，5月份則跌幅擴大至按年下跌18.7%。汽車及汽車零件方面，3月份按年下跌8%，4月份按年下跌5.4%，5月份則按年下跌6.9%。

青年口味獨特 網店試水最合適

香港零售業持續低迷，除了受外圍經濟環境影響、內地旅客減少之外，市民消費模式轉變，網上購物的衝擊也是箇中原因。

香港零售商亦不能再坐以待斃，需要推出新招吸客。除了減價，有商戶貼近潮流出售一些與電影有關的手錶，又邀請明星宣傳，同時加強使用網上平台，開拓年輕人客源等，希望能促進生意額。

其實近年不少小店均被受年輕人追捧，特別是一些手作製品，例如銀包、袋子、衣服等，商戶均在社交網絡上打響名堂，再設立實體店，大受年輕人歡迎。可見時下年輕人的消費模式有所改變，他們追求獨特的產品，不希望與別人“撞款”，即使售價貴一點也捨得購買。另外一些出售運動用品的小店，更積極於海外搜羅特別版球鞋、球衫等。

連鎖零售商不妨向他們借鏡，推出獨特、限量版產品，把客著重心放回香港市民身上，迎合香港人的口味，相信能逐漸改善零售業頹風。

雖然現時零售業踏入調整期，但這也未嘗不是一件好事，至少能夠讓業界反思其不足之處，改變以往的銷售方式，未來或有機會帶來一番新景象。

■記者 文偉強

今年首5月零售業數據		
月份	貨值按年變幅	貨量按年變幅
1月	-6.6%	-5.2%
2月	-20.6%	-19.5%
3月	-9.8%	-8.8%
4月	-7.5%	-7.7%
5月	-8.4%	-9.0%
資料來源：香港政府統計處 整理：文森		



通用傳訊

General Communication Inc.

超值省錢套裝

xfinity Comcast

dish

AUTHORIZED RETAILER

長城平台 22個頻道

最新優惠 \$14.99/月

台灣天王套裝 21個頻道+TVBS \$19.99/月

香港翡翠電視 9個頻道 \$19.99/月

英文 120個新聞、體育、娛樂頻道 \$34.99/月

永久免費 HD 高清晰頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

我們也有商家 Business 最優質的網路和電話、電視服務 餐館、辦公室、商場……

SUMMER Energy

最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務

www.generalcomm.com Tel: 281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

限時優惠

多模型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機,特價**\$288-\$595**
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝。
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢